

## Kitchen Faucet Robinet de cuisine Grifo de la cocina

### Tools needed (not included):

### Outils requis (non inclus):

### Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrenches  
Clés réglable  
Llaves ajustable



Clear silicone sealant  
Scellant à base de silicone clair  
Sellador de silicona transparente



Safety goggles  
Lunettes protectrices  
Gafas de seguridad

### IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

### IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE

### RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

### IMPORTANTE: CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA.

### LEA CUIDADOSAMENTE



### Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.

### Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE LE PLIEZ PAS EN V OU L**; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.

### Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

**Need Help?** Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (English) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

**Besoin d'aide?** Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1 866 789-2273 (Anglais), pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

**¿Necesita ayuda?** Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-866-789-2273 (Inglés) con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

## **Important Information**

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking). After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.

## **Informations importantes**

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connexion de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller). Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.

## **Información Importante**

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea). Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.

## **Maintenance**

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

## **Entretien**

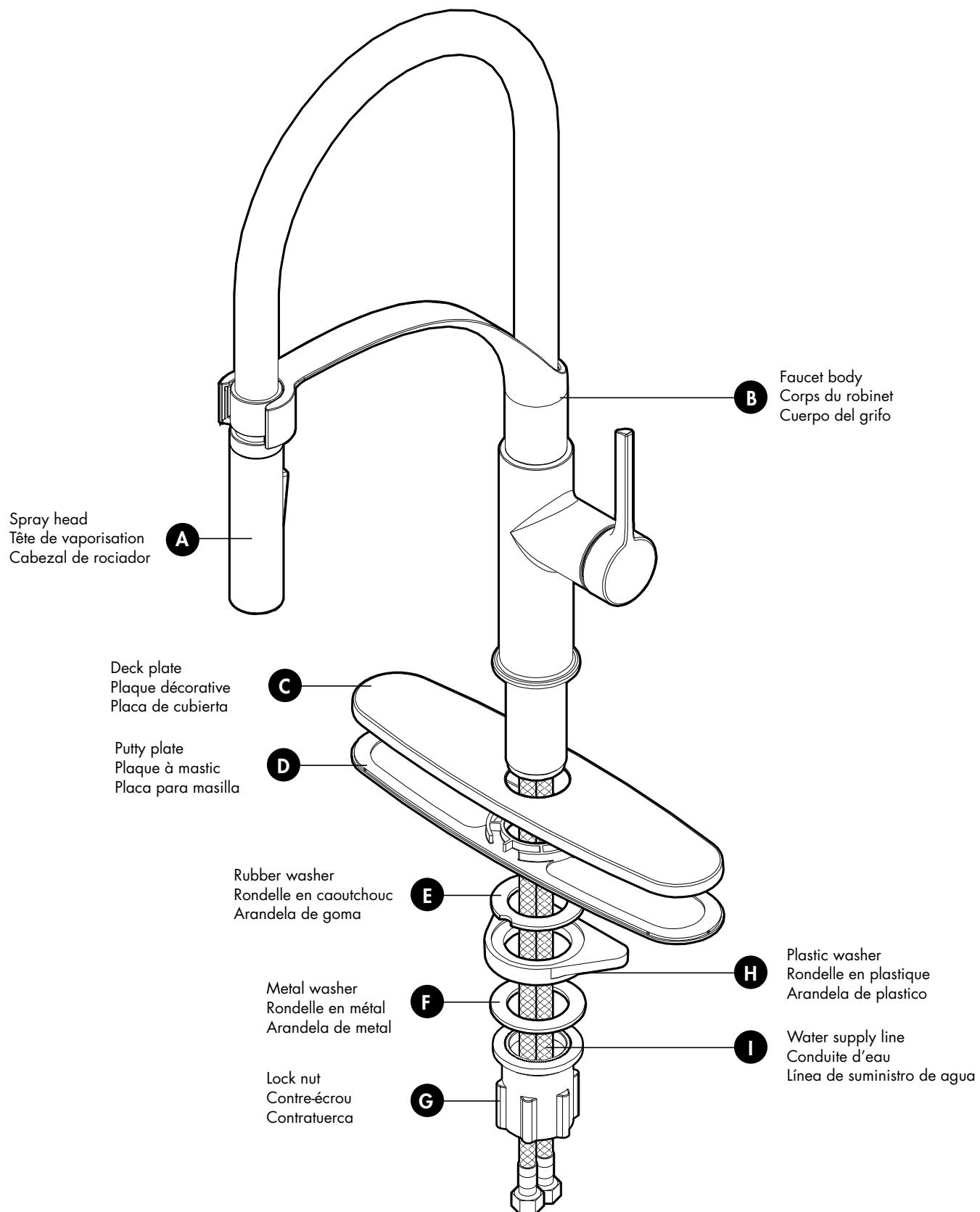
Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

## **Mantenimiento**

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Made in China | Fabriqué en Chine | Hecho en China

## Includes/Comprend/Incluye



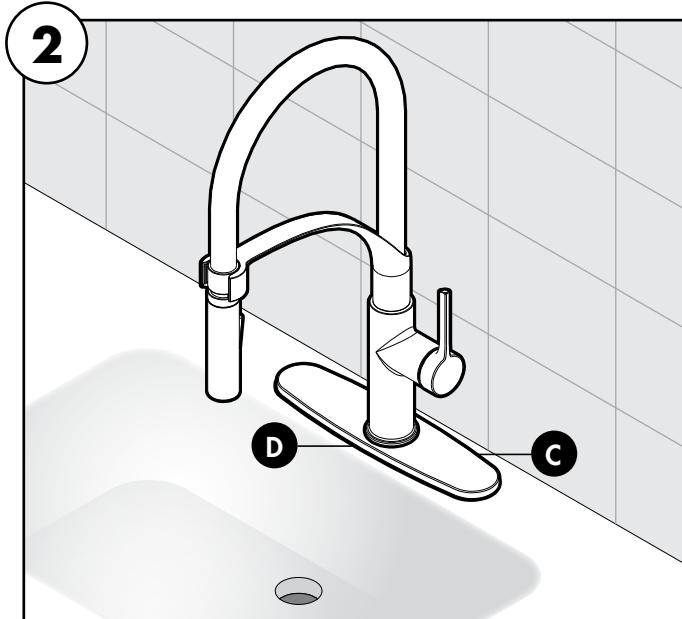
## Different installation for reference/Installations différentes à titre de référence/ Instalación diferente para referencia



Fits 1-hole sink (without using deck plate (C) and putty plate (D)).

Pour évier 1 trou (sans applique (C) et plaque à mastic (D)).

Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin usar placa de soporte (C) ni placa para masilla (D)).

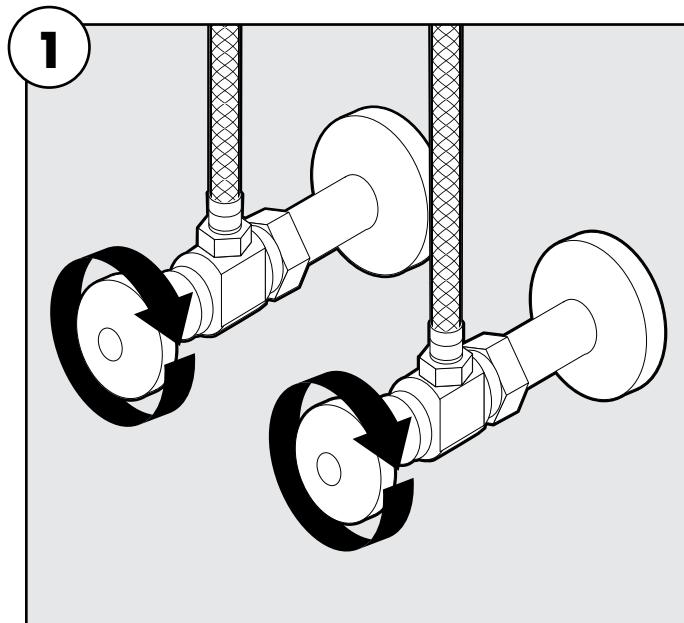


Fits 3-holes sink (using deck plate (C) and putty plate (D)).

Pour évier 3 trous (avec applique (C) et plaque à mastic (D)).

Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de soporte (C) y placa para masilla (D)).

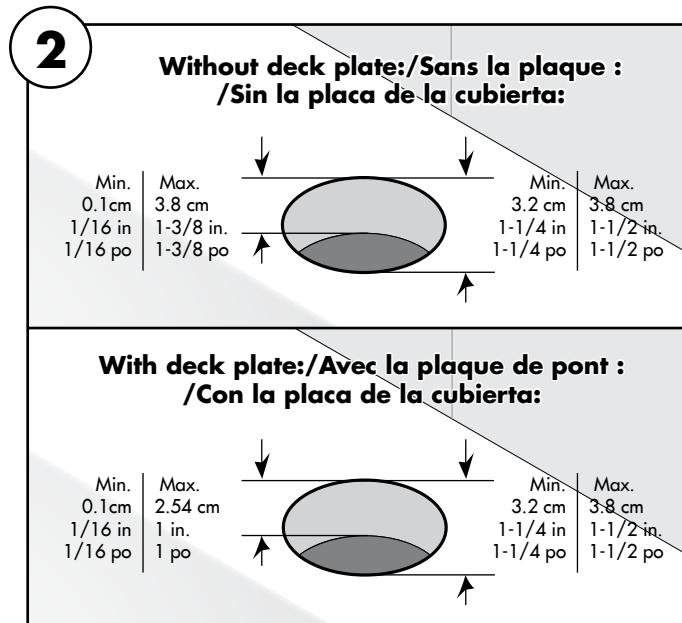
## Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



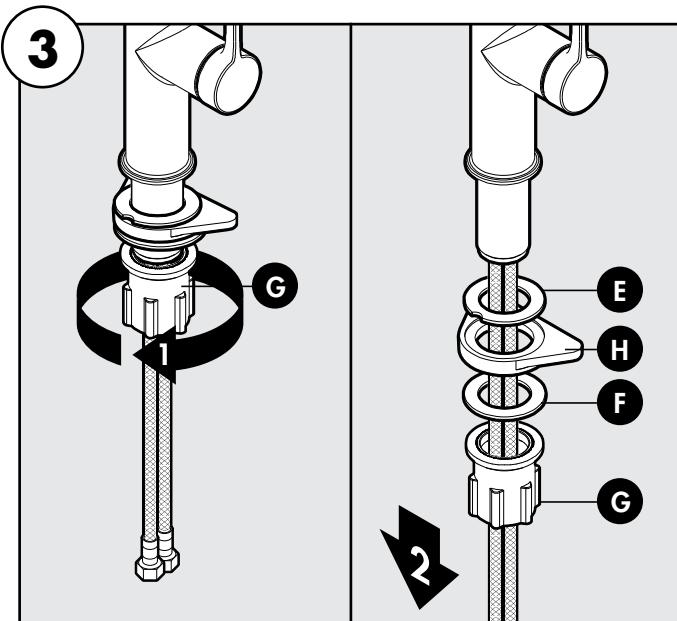
Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.

# Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

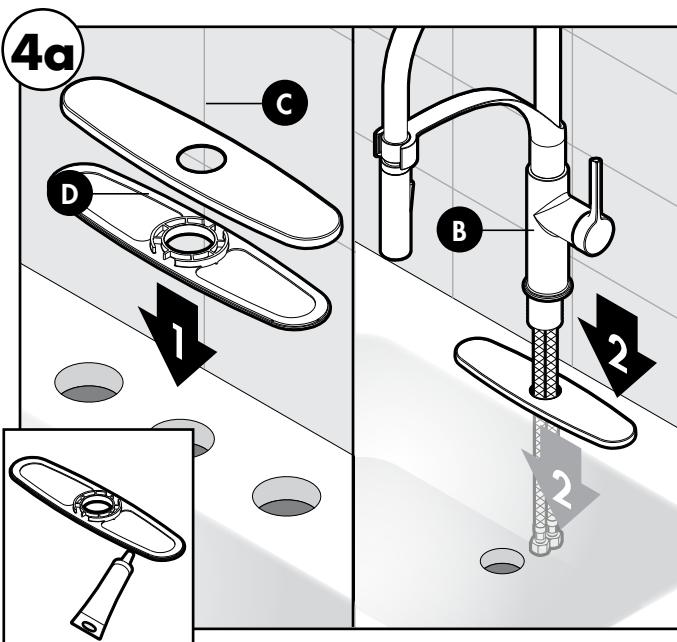
Continued/Suite/Continuación



Remove lock nut (G), metal washer (F), plastic washer (H) and rubber washer (E).

Retirez le contre-écrou (G), rondelle en métal (F), rondelle en plastique (H), et rondelle en caoutchouc (E).

Retira la contratuerca (G), arandela de metal (F), arandela de plastico (H), arandela de plastico y arandela de goma (E).



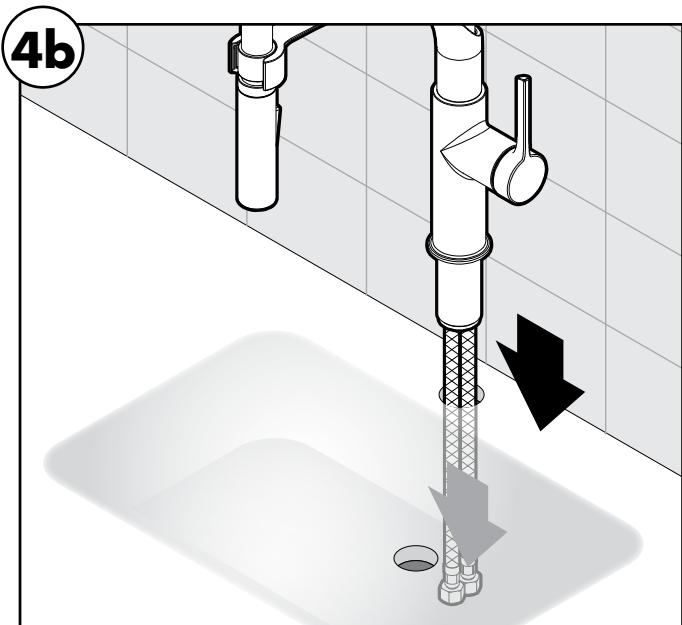
**With deck plate installation:** Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (D). Place putty plate (D) and deck plate (C) on sink (not included). Insert faucet body (B) through deck plate (C).

**Avec l'installation de plaque décorative :** Appliquez un trait de scellant à base de silicone clair (non inclus) autour de la base de la plaque à mastic (D). Placez la plaque à mastic (D) et l'applique (C) sur le lavabo (non inclus). Insérez le corps du robinet (B) dans l'applique (C).

**Instalación con la placa de la cubierta:** Coloque un cordón de sellador de silicona transparente (no se incluye) alrededor de la base de la placa para masilla (D). Coloque la placa para masilla (D) y la placa de cubierta (C) en el grifo (no se incluye). Inserte el cuerpo del grifo (B) a través de la placa de cubierta (C).

# Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

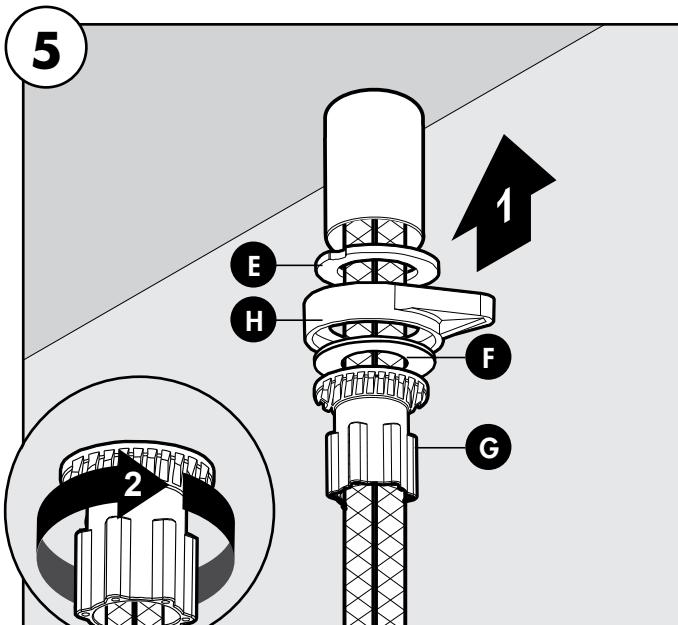
Continued/Suite/Continuación



**Without deck plate installation:** Install the faucet body (B) through top of sink.

**Installation sans l'applique :** Posez le corps du robinet (B) sur le lavabo.

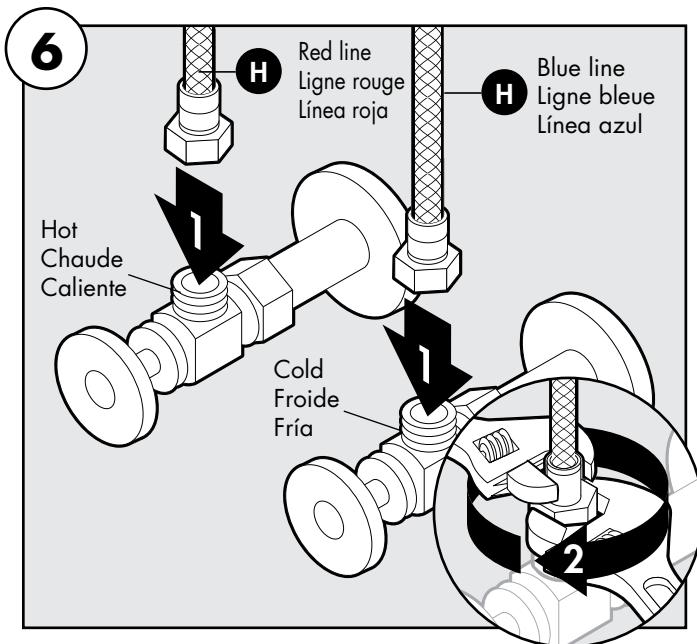
**Sin la instalación de la placa de cubierta:** Instale el cuerpo del grifo (B) a través de la parte superior del lavabo.



Slide rubber washer (E), plastic washer (H), and metal washer (F) onto shank. Secure shank with lock nut (G).

Faites glisser la rondelle en caoutchouc (E), la rondelle en plastique (H) et la rondelle en métal (F) sur la tige. Fixer la tige avec l'écrou de blocage (G).

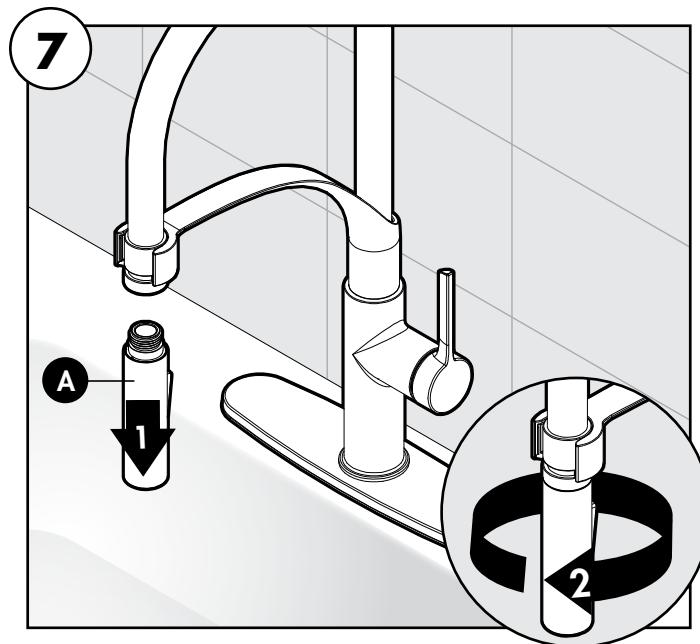
Coloca la arandela de goma (E), la arandela de plástico (H) y la arandela de metal (F) en el vástago. Sujete el vástago con la contratuerca (G).



Identify hot and cold water supply valves below sink. Connect and tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking).

Identifiez les valves d'alimentation en eau chaude et froide sous l'évier. Raccordez et serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller).

Identifique las válvulas de agua fría y caliente debajo del fregadero. Conecta y aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea).

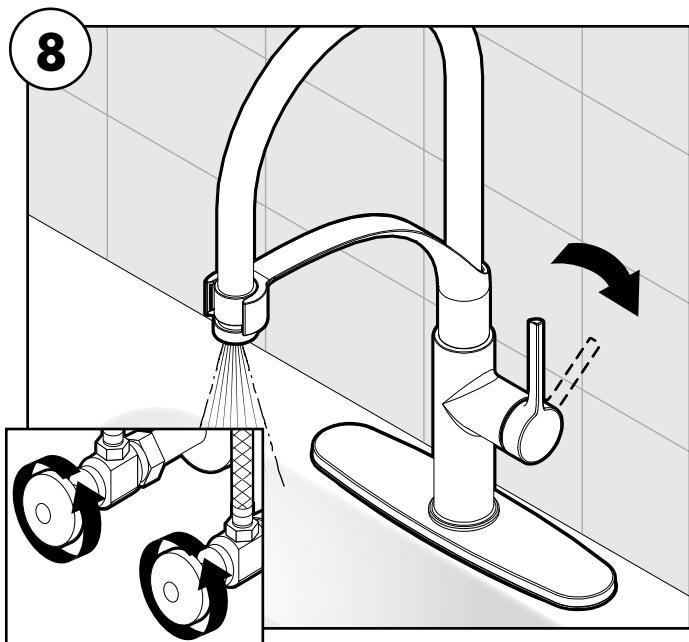


Remove spray head (A). Hold hose tightly to prevent from retracting. Retirer la douchette (A). Tenir le tuyau fermement pour l'empêcher de se retracter.

Retira el cabezal del rociador (A). Sostén firmemente la manguera para evitar que se retraiga.

# Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

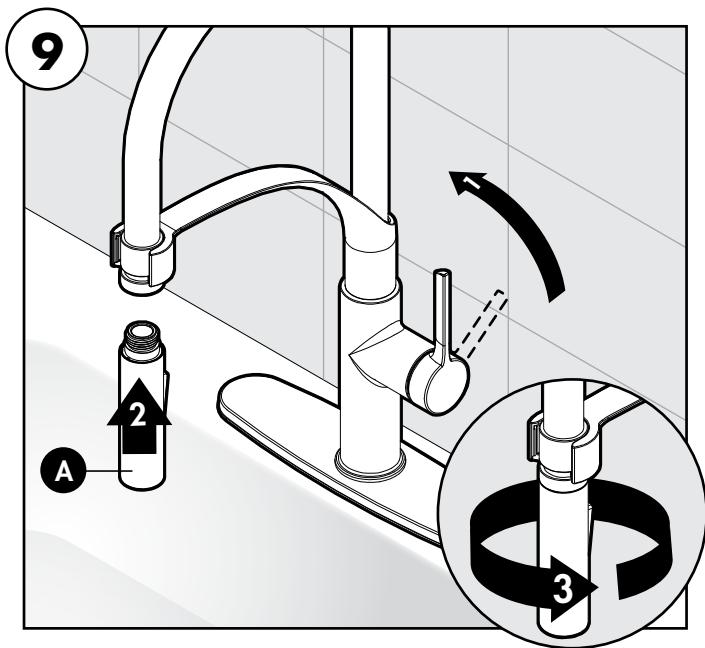
Continued/Suite/Continuación



Turn on water and allow water to run through the hose to flush out the faucet. Check for leaks.

Ouvrez l'eau et laissez l'eau couler dans le tuyau pour rincer le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites.

Abre el agua y deja que corra por la manguera para enjuagar el grifo. Verifica si hay fugas.



Turn off faucet. Replace spray head (A).

Fermer le robinet. Remplacer la douchette(A).

Cierre el grifo. Vuelve a colocar el cabezal del rociador (A).

## Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

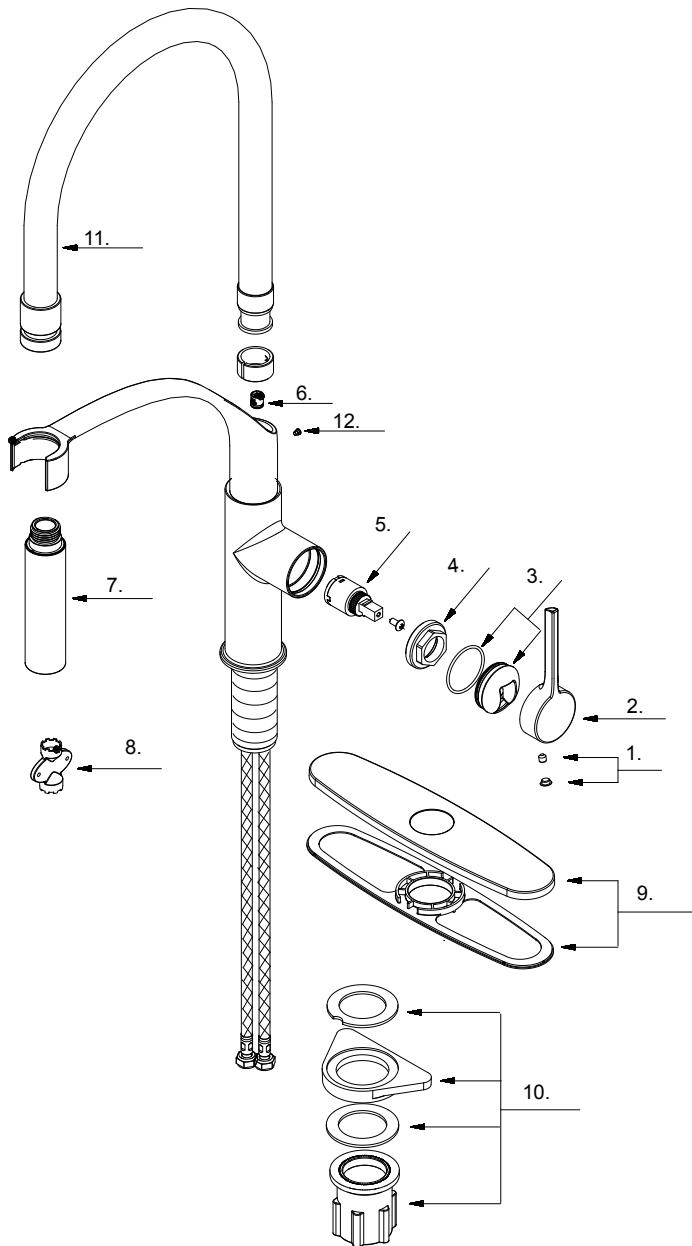
If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de serrage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La tuerca de retención está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la tuerca de retención. Limpia o reemplaza el aro tórico.
There is no hot or cold water.	The water supply line was accidentally kinked during installation and is limiting the water flow through.	Reinstall the water supply line.
Il n'y a pas d'eau chaude ou froide.	Le tuyau d'alimentation en l'eau est accidentellement plié lors de l'installation et limite le débit d'eau de travers.	Réinstaller le tuyau d'alimentation d'eau.
NO hay agua caliente o fría.	La línea de suministro de agua era torcida por accidente durante la instalación está limitando el flujo de agua a través.	Vuelva a instalar la tubería de suministro de agua.

## Parts Diagram/Schéma des Pièces/Repuestos



**WaterRidge®**